

<p>M: Course Objectives / Learning Outcomes Upon successful completion of this course, the student will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Demonstrate the skills and knowledge required to successfully interpret an utterance from ASL into English and from English to ASL. 2. Contrast consecutive and simultaneous interpretation. 3. Describe the key components of the process of interpretation. 4. Value and respect the diversity of individuals, both Deaf and non-Deaf. 5. Evaluate one's own interpretation and formulate a plan of continued professional development. 	
<p>N: Course Content: The following global ideas guide the design and delivery of this course:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Text Analysis <ul style="list-style-type: none"> • Analyzing English and ASL texts • Identify stated and implied meaning • Discerning signer/speaker goal, and • Identifying critical elements of meaning 2. Interpreting <ul style="list-style-type: none"> • Identify a complete chunk • Assess essential elements of meaning • Incorporate cultural adaptations • Produce an equivalent message in L2 • Organize critical elements of meaning • Generate messages in all registers • Self analysis 3. Diversity <ul style="list-style-type: none"> • Caring attitude • Respect • Boundaries: personal/professional • Self analysis/awareness • Reflection • Journal writing • Gender patterned messages • Indicators of oppression 4. Self-Analysis <ul style="list-style-type: none"> • Professional development plan • Patterns of errors • Terminology/techniques for self analysis 	
<p>O: Methods of Instruction Lecture/discussion Demonstration Group work</p>	
<p>P: Textbooks and Materials to be Purchased by Students T.B.A.</p>	
<p>Q: Means of Assessment: This course will conform to Douglas College policy regarding the number and weighting of evaluations. This will include but not be limited to: written assignments, group presentations, and analysis of skill development.</p>	
<p>R: Prior Learning Assessment and Recognition This course is open for PLAR</p>	
Course Designer(s): David Still	Education Council / Curriculum Committee Representative
Dean: Jan Lindsay	Registrar